



ЕВРОПЕЙСКИ НОВИНИ

Месечен бюлетин на Европейски информационен и иновационен център
към Търговско-промишлена палата Враца

Брой 7, 2012 год.

ОКОЛНА СРЕДА: 268,4 МИЛИОНА ЕВРО ЗА 202 НОВИ ЕКОЛОГИЧНИ ПРОЕКТА

Европейската комисия одобри финансирането за 202 нови проекта по програмата LIFE+, която е фондът на Европейския съюз за околната среда. Проектите обхващат дейности в областта на опазването на природата, политиката в областта на околната среда, изменението на климата и информацията и комуникацията по екологични въпроси. Проектите представляват обща инвестиция в размер на близо 516,5 милиона евро, от които ЕС ще предостави 268,4 милиона евро.

Комисията получи 1078 заявления от 27-те държави — членки на ЕС, в отговор на последната си покана за представяне на предложения с краен срок през юли 2011 г. От тези заявления бяха избрани 202 за съфинансиране по трите компонента на Програмата: LIFE+ „Природа и биологично разнообразие“, LIFE+ „Политики и управление в областта на околната среда“ и LIFE+ „Информация и комуникация“. Избраните проекти са описани накратко в приложението към настоящото съобщение за медиите (вж. [MEMO/12/585](#)).

С проектите по LIFE+ „Природа и биологично разнообразие“ се подобрява степента на опазване на застрашените видове и местообитания. От 268 получени предложения Комисията избра за финансиране 76 проекта на партньорства между природозащитни организации, държавни органи и други субекти. Проектите ще се реализират в 22 държави членки и представляват обща инвестиция от 241,8 милиона евро, от които ЕС ще предостави 136 милиона евро. 71 са проектите в областта на природата, с които се допринася за прилагането на директивите за птиците и/или местообитанията и се подпомага мрежата „Натура 2000“. Другите пет проекта са насочени към по-широкообхватни въпроси на биологичното разнообразие.

Проектите по LIFE+ „Политики и управление в областта на околната среда“ са пилотни проекти, които спомагат за разработване на новаторски политически идеи, технологии, методи и инструменти. От 607-те получени предложения Комисията избра за финансиране 113 проекта на широк кръг организации от публичния и частния сектор. Избраните проекти представляват обща инвестиция от 258,4 милиона евро, от които ЕС ще предостави около 124,4 милиона евро.

По този компонент на Програмата (с общ бюджет от 67,8 милиона евро) Комисията ще предостави над 31,4 милиона евро за 23 проекта, които са пряко насочени към борбата с изменението на климата. Освен това много други проекти, които са посветени на други аспекти, също ще окажат непряко отражение върху емисиите на парникови газове. Отпадъците и водите са други две важни сфери със съответно 29 и 19 избрани проекта.

С проектите по LIFE+ „Информация и комуникация“ се разпространява информация, популяризират се различни екологични въпроси, осигурява се обучение и се привлича вниманието върху предотвратяването на горските пожари. От 203-те получени предложения Комисията избра за финансиране 13 проекта на широк кръг организации от публичния и частния сектор и/или екологични организации. Проектите ще се реализират в девет държави членки и представляват обща инвестиция от 16,2 милиона евро, от които ЕС ще предостави около 7,2 милиона евро.

LIFE+ е европейският финансов инструмент за околната среда с общ бюджет от 2,143 милиарда евро за периода 2007—2013 г. Всяка година Комисията публикува по една покана за представяне на предложения за проекти по LIFE+.

За повече информация: <http://ec.europa.eu/environment/life/news/press/index.htm#annexes2011>.

Информация за LIFE+ е публикувана на: <http://ec.europa.eu/life>.

ПРОЕКТ „CREDIT MANAGERS 4 EU TRADE“

На 10 и 11 юли 2012 г. Търговско-промишлена палата – Враца организира последния от поредицата семинари, организирани по проект „CREDIT MANAGERS 4 EU TRADE“. Семинарът беше проведен в град София и обхвана следните теми:

- **ПРАВНИ ДЕЙСТВИЯ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ НА ДЪЛЖИМИТЕ ВЗЕМАНИЯ В ТЪРГОВИЯТА В ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ**
- **УПРАВЛЕНИЕ НА ТЪРГОВСКИ КРЕДИТИ ПРИ ТРАНСГРАНИЧНИ СДЕЛКИ В РАМКИТЕ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ**

Семинарът беше предназначен за представители на МСП, за служители, участващи в бизнес преговори, в управление на кредити и международни разплащания.

Участниците в семинара повишиха капацитета си да:

- ★ **Договарят успешно и постигат взаимно изгодни условия;**
- ★ **Обмислят участието си в търговски сделки зад граница в рамките на ЕС;**
- ★ **Управляват кредити, застраховки и гаранции, и просрочени вземания и прилагат принципите на европейското договорно право,**
- ★ **Да усвоят умения, които да им бъдат от полза при събиране на просрочени сметки, както и техники, които да бъдат използвани в процеса на договаряне;**

По време на семинара бяха представени конкретни примери на добри практики в съответната област.

В последната част на семинара беше организирана Сесия за въпроси и отговори, в която участниците получиха практически съвети и индивидуални консултации.

Семинарът бе осъществен по Проект „CREDIT MANAGERS 4 EU TRADE“, финансиран от Европейския съюз, чрез ГД "Предприятия и Промисленост" на Европейската Комисия.



ИНВЕСТИЦИИ В РАЗМЕР НА 8,1 МИЛИАРДА ЕВРО ЗА НАУЧНИ ИЗСЛЕДВАНИЯ И ИНОВАЦИИ ЩЕ СПОМОГНАТ ЗА СЪЗДАВАНЕТО НА РАБОТНИ МЕСТА И РАСТЕЖ

Европейската комисия оповести последния и най-мощен до момента кръг от покани за представяне на предложения в областта на научните изследвания по Седмата рамкова програма (РП7). Общо 8,1 милиарда евро ще бъдат отпуснати за проекти и идеи, които ще засилят конкурентоспособността на Европа и ще спомогнат за решаването на такива проблеми, като здравето на човека, опазването на околната среда и намирането на нови решения за справяне с все по-трудните предизвикателства, предизвикани от урбанизацията и управлението на отпадъците. Отпуснатите финансови средства, за които могат да кандидатстват организации и предприятия във всички държави — членки на ЕС и в страните партньори, представляват по-голямата част от предложенията от ЕС за 2013 г. бюджет за научни изследвания, който възлиза на 10,8 милиарда евро. Това оповестяване се случва броени дни след като ръководителите на ЕС подчертаха голямото значение на научните изследвания и иновациите в Пакта за растеж и работни места.

Поканите са насочени към иновациите и към серията от предизвикателства, пред които е изправено обществото, като същевременно прокарват пътя на „Хоризонт 2020“, следващата програма за финансиране на научноизследователската дейност в ЕС за периода 2014—2020 г. Общо 4,8 милиарда евро са предназначени за тематични приоритети в сферата на научните изследвания. Индуриалните иновации ще се подпомагат посредством близки до пазара дейности като пилотно въвеждане, демонстрации, стандартизация и трансфер на технологии. На малките и средни предприятия (МСП) ще бъде отделено специално внимание под формата на финансов пакет на стойност до 1,2 милиарда евро. Около 2,7 милиарда евро ще помогнат за утвърждаването на Европа като притегателен център от световна класа за изследователите, най-вече чрез отпускането на индивидуални стипендии от Европейския съвет за научни изследвания (1,75 милиарда евро) и чрез дейностите по програмата „Мария Склодовска-Кюри“ (963 милиона евро) за обучение и мобилност на изследователи.

За да може отличната научноизследователска дейност да бъде по-широко разпространена, в момента се подготвя нова инициатива „Катедри на Европейското научноизследователско пространство“. С пилотна покана, за която е заделен бюджет от 12 милиона евро, ще бъдат избрани общо пет „Катедри на ЕНП“, които ще бъдат разкрити в университети или други допустими научноизследователски институции в по-слабо развити региони в пет различни държави от ЕС. За да могат да разкрият Катедра на ЕНП, институциите трябва да докажат, че са способни да допринасят за реализирането на високи постижения, като предоставят необходимата база и спазват принципите на европейското научноизследователско пространство, например принципа на открития подбор.

Очаква се обявените 8,1 милиарда евро да привлекат още 6 милиарда евро публични и частни инвестиции за научните изследвания, да увеличат заетостта с 210 000 работни места в краткосрочен план, а в срок от 15 години да генерират още 75 милиарда евро под формата на растеж. Вж. също [MEMO/12/528](#); РП7: www.ec.europa.eu/research/fp7

С НАСТЪПВАНЕТО НА СЕЗОНА НА ЛЕТНИТЕ ОТПУСКИ ИДВА ВРЕМЕ И ЗА ПОЛЕЗНИ СЪВЕТИ ЗА БЕЗГРИЖНО ЛЯТО

С настъпването на сезона на летните отпуски, когато милиони европейци планират да пътуват на територията на Европейския съюз или отвъд границите му, идва моментът да си припомним някои съвети, свързани с пътуването, които е добре да се знаят от всеки европейски гражданин.

Кой може да ми помогне, ако се нуждаю от спешна медицинска помощ?

Ако планирате да пътувате в страните от ЕС, Исландия, Лихтенщайн, Норвегия или Швейцария, не забравяйте да вземете със себе си своята европейска здравноосигурителна карта (ЕЗОК). С нейна помощ можете да спестите време, нерви и пари, ако се разболеете или се нараните, докато сте в чужбина. Картата се издава безплатно от националните здравноосигурителни органи. Тя гарантира достъп до спешно лечение при същите условия и цени (а в някои страни дори безплатно), като за лицата, които са здравно осигурени в съответната страна. - <http://ec.europa.eu/social/main.jsp?catId=559>.

На кого да се обадя при спешен случай?

Номер 112 е единният европейски номер за спешни повиквания, който може да бъде набран безплатно от която и да било точка на ЕС, както от стационарен, така и от мобилен телефон. Той свързва повиквания със съответната служба за спешна помощ (местни органи на полицията, пожарна или медицински служби) и е на разположение 24 часа в денонощието. Този номер се използва и в няколко страни извън ЕС, като например Хърватия, Черна гора и Турция. - http://ec.europa.eu/information_society/activities/112/index_en.htm.

Пътувам за страна отвъд границите на Европа, в която моята държава няма нито посолство, нито консулско представителство. С кого да се свържа, ако ми е необходима помощ?

Като гражданин на държава — членка на ЕС, Вие автоматично се ползвате и със статута на гражданин на ЕС и съответно имате право на консулска помощ, ако се намирате извън границите на ЕС. Можете да се обърнете за помощ до което и да е консулство или посолство на друга държава — членка на ЕС, в случай че примерно бъдете арестуван, претърпите тежка катастрофа, загубите важни документи или попаднете в кризисна ситуация - <http://ec.europa.eu/consularprotection>.

На кого трябва да се обадя, ако детето ми изчезне? - Европейският съюз се споразумя за единна гореща телефонна линия (116 000) за съобщаване на случаи на изчезнали деца, в която и да било от 27-те държави — членки на ЕС. - <http://www.hotline116000.eu/>

По време на почивката имах проблеми със самолетната компания, с агенцията за даване на автомобили под наем или с туроператора. Към кого да се обърна?

Ако имате проблеми с авиокомпания, извършваща редовни или чартърни полети (като например отмяна или закъснение на полета), не забравяйте, че се ползвате със специални права съгласно регламента на ЕС за правата на пътниците във въздушния транспорт. - <http://ec.europa.eu/transport/passenger-rights/en/03-air.html>.

За повече информация за правата на пътниците в железопътния транспорт в ЕС: - <http://ec.europa.eu/transport/passenger-rights/en/13-rail.html>.

Ако се нуждаете от допълнителна помощ, можете да се обърнете за съвет към организацията на потребителите във Вашата страна. Списък със съответните координати за връзка можете да намерите на следния интернет адрес: http://ec.europa.eu/consumers/empowerment/cons_networks_en.htm#national.

Кои специфични разпоредби се прилагат, в случай че съм лице с увреждания?

Правните норми на ЕС, с които се уреждат правата на пътниците, са така изготвени, че да осигурят защита срещу дискриминация на лицата с увреждания и на лицата с ограничена подвижност при ползване на въздушен или железопътен транспорт и да им се даде възможност да имат същия достъп до мобилност, какъвто имат останалите граждани. - <http://ec.europa.eu/transport/passenger-rights/en/03-air.html>; <http://ec.europa.eu/transport/passenger-rights/en/13-rail.html>.

В случай че не сте в състояние да разрешите възникнал спор с компания, разположена в друга държава — членка на ЕС, Европейският потребителски център във Вашата страна може да Ви окаже помощ. - http://ec.europa.eu/consumers/ecc/index_en.htm.

Резервирах туристически пакет, но туроператорът фалира. Мога ли да си получа парите обратно?

Директивата относно пакетните туристически пътувания осигурява защита на европейските потребители, които отиват на почивка, и се прилага за предварително договорени туристически пакети, които включват най-малко два от следните елементи: (1) транспорт, (2) настаняване (3) други туристически услуги, като туристическите обиколки (продавани на цена, която включва всички разходи).

Прекалено високи телефонни сметки подкопават бюджета ми за ваканция. Как мога да намаля разходите за телефон при пътуване в чужбина? - Новият регламент относно мобилния роуминг влезе в сила на 1 юли 2012 г. Най-важната новина е въвеждането на пределни цени за мобилния интернет в роуминг. Касае се за роуминг, използван от смартфоните - http://ec.europa.eu/information_society/activities/roaming/index_en.htm.

Какво трябва да зная, ако искам да пътувам с моя домашен любимец (котка, куче или пор) на почивка в ЕС? - Да се пътува на територията на ЕС с домашния любимец е възможно. Има само няколко изисквания, които не бива да се забравят. - http://ec.europa.eu/food/animal/liveanimals/pets/nat_rules_dogscatferret_en.htm.

Кои риби мога да консумирам по време на престоя ми?

Избирайте разумно рибата, която ще консумирате! Не забравяйте, че две трети от рибните запаси страдат от свръхулов, в това число 80 % от рибните запаси в Средиземно море и половината от рибните запаси в Атлантическия океан. Следователно всеки път, когато купувате риба, изборът Ви е от значение. Като купувач, Вие сте в състояние да обърнете ситуацията. За повече информация, посетете уебсайта „Изберете рибата си“.

Мога ли да взема със себе си малко месо или сирене на връщане от почивката в чужбина?

При завръщане в страната по местоживеене след пътуване в повечето от държавите извън ЕС е незаконно да се внася каквото и да било месо или млечни продукти, независимо дали са предназначени за собствено ползване или за подарък за друг човек. Изключение правят само няколко съседни страни. За повече информация, посетете уебсайта „Пътуване в Европа“! - http://europa.eu/youreurope/citizens/travel/index_en.htm.

За други често задавани въпроси: http://europa.eu/youreurope/citizens/travel/faq/index_en.htm#need-help.

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ НАМАЛЯВА ПРЕЧКИТЕ ПРЕД ЕДИННИЯ ПАЗАР ЗА НАУЧНИ ИЗСЛЕДВАНИЯ И ИНОВАЦИИ

Европейската комисия посочи конкретни стъпки, които държавите членки трябва да предприемат за изграждането на Европейското научноизследователско пространство (ЕНП), чийто замисъл е да се осигури единен пазар за научни изследвания и иновации в Европа. Целта е да се създадат по-добри възможности за трансгранична мобилност, конкуренция и сътрудничество между изследователите, научноизследователските институции и предприятията. Това ще засили позициите на научноизследователските звена в държавите членки, ще повиши конкурентоспособността им и ще им позволи по-ефикасно да обединят усилията си за преодоляване на основните предизвикателства пред обществото, като борбата с изменението на климата, осигуряването на продоволствена и енергийна сигурност и опазването на общественото здраве. С цел да подпомогне изграждането на Европейското научноизследователско пространство Комисията подписа днес съвместна декларация и меморандуми за разбирателство с организации, представляващи водещи изследователски институции и фондове за финансиране на научни изследвания. Предложенията са в отговор на решението на ръководителите на ЕС, които определиха 2014 г. като краен срок за превръщането на Европейското научноизследователско пространство в реалност.

Европейският комисар по въпросите на научните изследвания и иновациите г-жа Мойра Гейгън-Куин подчерта: „Не можем да продължаваме, както досега — средствата за научни изследвания невинаги се разпределят на конкурентен принцип, длъжностите невинаги се заемат от най-добрите кандидати, изследователите рядко могат да получат безвъзмездни средства или достъп до научноизследователски програми в чужбина, а обширни райони в Европа дори не са включени в научната дейност. Всеки ръководител на преуспяващо предприятие ще ви каже, че качеството на научноизследователската база е основен фактор, когато се вземат инвестиционни решения. В съвременната икономика нито една държава членка или регион не може да си позволи да пренебрегва развитието на научни познания.“

При проведена анкета почти 80 на сто от представителите на научноизследователската общност споделят, че липсата на откритост и прозрачност при назначаването на работа възпрепятства мобилността зад граница. Ето защо държавите членки се приканват да премахнат пречките пред възможностите за международна научноизследователска кариера в Европа, да засилят разработването на съвместни научноизследователски програми, да увеличат финансирането на конкурентна основа за институции и проекти и да инвестират ефикасно в съоръжения на световно равнище.

Организациите на заинтересованите страни в научноизследователската сфера се приканват да определят и да прилагат принципи за достъпност и преносимост на безвъзмездните средства, които се предоставят от национални източници, както и да публикуват информация за свободните работни места в общ интернет портал. Апелира се също назначаването на научни работници да става в съответствие с прозрачни и открити процедури въз основа на качествата на кандидатите, както и да се засилят връзките между стопанския сектор и академичните среди.

Комисията представя още една инициатива, която допълва предложенията за Европейско научноизследователско пространство и насърчава съхранението на научна информация и достъпа до нея. Целта е да се поощри свободен достъп до научните публикации по проекти, финансирани от ЕС, както и в резултат на научноизследователски дейности с национално финансиране (вж. [IP/12/790](#) и [MEMO/12/565](#).)

Ръководителите на ЕС многократно подчертават важната цел изграждането на Европейското научноизследователско пространство да завърши до 2014 г. — срока, определен в заключенията на Европейския съвет от февруари 2011 г. и март 2012 г. Ролята на Европейското научноизследователско пространство в стремежа да се повиши конкурентоспособността на Европа се подчертава и в Пакта за растеж и работни места за Европа, приет от Европейския съвет на 28/29 юни.

Предложенията на Комисията за изграждането на Европейско научноизследователско пространство наблягат върху пет основни приоритета, по които трябва да бъде отбелязан напредък:

- по-ефективни национални системи за научни изследвания;
- по-добро международно сътрудничество и конкуренция, включително чрез създаване и ефикасно използване на ключова научноизследователска инфраструктура;
- по-отворен пазар на труда за изследователите;
- равенство между половете и отчитане на този въпрос в организациите, които осъществяват и подбират научноизследователски проекти;
- оптимално разпространение и трансфер на научна информация, включително с цифрови средства, и по-широк и бърз достъп до научни публикации и данни.

За всеки приоритет в съобщението на Комисията се набелязват конкретни стъпки, които държавите членки, заинтересованите организации и Европейската комисия трябва да предприемат, като си сътрудничат в рамките на засилено партньорство.

Европейското научноизследователско пространство е неразривна част от стремежа на Европейския съюз да се превърне в истински Съюз за иновации. Осигуряването на повече инвестиции за качествени научни изследвания с по-голямо практическо приложение е от решаващо значение за създаването на нови продукти и услуги, които изискват специализирани познания и са разковничето за икономически растеж и увеличаване на заетостта.

Вж. [MEMO/12/564](#)

Съюз за иновации: <http://ec.europa.eu/innovation-union>



ИРЛАНДИЯ ОТВОРИ ПАЗАРА СИ ЗА БЪЛГАРИ И РУМЪНЦИ

Ограниченията за българските и румънските граждани, търсещи работа в Ирландия, бяха отменени от правителството в Дъблин, съобщава "Айриш таймс".

Ограниченията бяха въведени с влизането на България и Румъния в ЕС преди пет години.

Решението на правителството на Енда Кени беше взето, след като бе отчетен силен спад в броя на българите и румънците, влизащи в Ирландия работа.

Ако през 2003 година гражданите на двете страни са подали 3600 молби за разрешение за работа, през 2011 година този брой е бил едва 500. В същото време между 2008 и 2011 г. броят на живеещите в Ирландия българи и румънци се е понижил с около 3000 души.

ОБЯВЕНА Е ПРОЦЕДУРА BG161PO003-2.3.02 „ЕНЕРГИЙНА ЕФЕКТИВНОСТ И ЗЕЛЕНА ИКОНОМИКА”

На **28.06.2012 г.** Главна дирекция „Европейски фондове за конкурентоспособност”, МИЕТ – Управляващ орган на Оперативна програма „Развитие на конкурентоспособността на българската икономика” 2007-2013 г. **обявява открита процедура за подбор на проекти, покриващи определени изисквания за качество, без определен срок за кандидатстване BG161PO003-2.3.02 „Енергийна ефективност и зелена икономика”.**

Насоки за кандидатстване

Документи, които се публикуват успоредно с насоките за кандидатстване

Оперативно ръководство за изпълнение на договори за безвъзмездна финансова помощ

Основна цел на процедурата е да се предостави интегрирана инвестиционна и консултантска подкрепа на микро, малките и средните предприятия в България за осъществяване на прехода към „зелена икономика” чрез насърчаване изпълнението на проекти, пряко свързани с прилагането на енергоспестяващи технологии и въвеждането на възобновяеми енергийни източници, прилагане на технологии за намаляване на енергоемкостта на производството, както и мерки за усъвършенстване на процесите в предприятията и енергийния мениджмънт, допринасяйки по този начин за устойчиво екологично развитие и намаляване на негативното въздействие върху околната среда.

Процедурата за безвъзмездна финансова помощ се реализира с финансовата подкрепа на Европейския съюз чрез Европейския фонд за регионално развитие. Проектите ще се изпълняват на територията на Република България. Общият размер на безвъзмездната финансова помощ по процедурата е 293 374 500 лв. (в т.ч. 249 368 325 лева от Европейския фонд за регионално развитие и 44 006 175 лева - национално съфинансиране).

Пълният пакет документи и Насоките за кандидатстване по процедурата са публикувани на следните интернет адреси: www.opcompetitiveness.bg и <http://www.beeciff.org/cms/bg>, както и на Единния информационен портал за обща информация за управлението на Структурните фондове и Кохезионния фонд на Европейския съюз в Република България: www.eufunds.bg.

Проектните предложения се подават в Управляващия орган на Оперативна програма „Развитие на конкурентоспособността на българската икономика” 2007-2013 г. – Главна дирекция „Европейски фондове за конкурентоспособност” на МИЕТ (Договарящ орган по настоящата процедура), на адрес: гр. София 1000, ул. „6-ти септември” № 21.

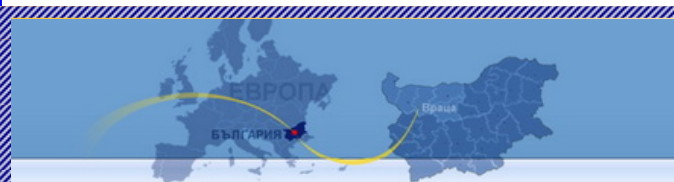
Допълнителни въпроси могат да се задават само по електронен път или по факс на посочените по-долу адреси:

Интернет страница на процедурата: <http://www.beeciff.org/cms/faq>; **Факс:** (02) 93 29 299

Отговорите на въпросите на кандидатите ще бъдат публикувани на интернет страницата на процедурата: <http://www.beeciff.org/cms/faq>, в срок до 5 работни дни, считано от датата на тяхното получаване.

ВАЖНО: Публикуваните на интернет страницата на процедурата: <http://www.beeciff.org/cms/faq> отговори на въпроси имат само пояснителен характер и не могат да изменят условията, посочени в Насоките за кандидатстване по процедура BG161PO003-2.3.02 „Енергийна ефективност и зелена икономика”.

За повече информация: <http://www.beeciff.org/cms/faq>



Европейски информационен и иновационен център Враца
ENTERPRISE EUROPE NETWORK

Тел.: 092 660271, 660273 Факс: 092 626308

E-mail: cci-vr@bitex.com, cci-vr@online.bg

Европейската комисия, нито лице, действащо от името на Европейската комисия, не носят отговорност за начините, по които съдържащата се тук информация би могла да се използва. Мненията в тази публикация са тези на автора и не е задължително да отразяват политиките на Европейската комисия.



Европейска комисия
ГД Предприятия и промишленост

